Europski parlament
2024-2029

Odbor za proračunski nadzor

2024/2022(DEC)

11.2.2025

AMANDMANI
1 - 66

Nacrt izvješća
Cristian Terheş
(PE764.996v02-00)

Razrješnica za 2023.: Opći proračun EU-a – Sud Europske unije
(2024/2022(DEC))

Amandman 1
Csaba Molnár, Claudiu Manda, Marit Maij, Eero Heinäluoma

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava C

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
C. budući da se člankom 4. stavkom 2. Ugovora o Europskoj uniji predviđa da „Unija poštuje jednakost država članica pred Ugovorima, kao i njihove nacionalne identitete, koji su neodvojivo povezani s njihovim temeljnim političkim i ustavnim strukturama, uključujući regionalnu i lokalnu samoupravu. Ona poštuje njihove temeljne državne funkcije [...]";	***Briše se.***

Or. en

Amandman 2
Virginie Joron, Tamás Deutsch, Julien Sanchez

Prijedlog rezolucije
Stavak 2.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
2. konstatira da je Revizorski sud u godišnjem izvješću za financijsku godinu 2023. („izvješće Revizorskog suda") ispitao uzorak od 70 transakcija u području „Uprava", deset više nego što ih je ispitao za 2022.; Revizorski sud također navodi da administrativni rashodi obuhvaćaju rashode za ljudske resurse, uključujući rashode za mirovine, koji su 2023. činili oko 70 % ukupnih administrativnih rashoda, te rashode za zgrade, opremu, energiju, komunikacije i informacijsku tehnologiju te da njegov dugogodišnji rad upućuje na to da su ti rashodi općenito niskorizični;	2. konstatira da je Revizorski sud u godišnjem izvješću za financijsku godinu 2023. („izvješće Revizorskog suda") ispitao uzorak od 70 transakcija u području „Uprava", deset više nego što ih je ispitao za 2022.; Revizorski sud također navodi da administrativni rashodi obuhvaćaju rashode za ljudske resurse, uključujući rashode za mirovine, koji su 2023. činili oko 70 % ukupnih administrativnih rashoda, te rashode za zgrade, opremu, energiju, komunikacije i informacijsku tehnologiju te da njegov dugogodišnji rad upućuje na to da su ti rashodi općenito niskorizični; ***izražava žaljenje zbog činjenice da nema dovoljno pojedinosti o korištenju sredstava za zgrade i informacijsku tehnologiju, koji čine znatan dio rashoda, pri čemu nema opipljivih dokaza o***

	optimalnijem korištenju postojećih materijalnih sredstava; konstatira, kao i u slučaju ostalih institucija EU-a, da nema nikakve najave o tome da napokon treba početi smanjivati operativne troškove te razne druge rashode.

Or. fr

Amandman 3
Csaba Molnár, Claudiu Manda

Prijedlog rezolucije
Stavak 5.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
5. napominje da je proračun dodijeljen Sudu EU-a 2023. iznosio 486 025 796 EUR, što je povećanje od 3,7 % u odnosu na 2022.; napominje da je to povećanje uglavnom bilo povezano s prilagodbama plaća predviđenima za 2023.;	*(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)*

Or. en

Amandman 4
Cristian Terheş

Prijedlog rezolucije
Stavak 5.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
5. napominje da je proračun dodijeljen Sudu EU-a 2023. iznosio ***486 025 796*** EUR, što je povećanje od ***3,7*** % u odnosu na 2022.; napominje da je to povećanje uglavnom bilo povezano s prilagodbama plaća predviđenima za 2023.;	5. napominje da je proračun dodijeljen Sudu EU-a 2023. iznosio ***486 025 796*** EUR, što je povećanje od ***3,9*** % u odnosu na 2022.; napominje da je to povećanje uglavnom bilo povezano s prilagodbama plaća predviđenima za 2023.;

Or. en

Amandman 5
Virginie Joron, Tamás Deutsch, Julien Sanchez

Prijedlog rezolucije
Stavak 9.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
9. ***napominje da*** se proračun za službena putovanja Suda EU-a u 2023. ***dodatno*** smanjio za 3,3 % u odnosu na 2022. te je 2023. iznosio ***616 000*** EUR za osoblje i članove; napominje da je iskorišteno 85,1 % odobrenih sredstava za službena putovanja 2023. u usporedbi s 2022. kada je, zbog stalnih ograničenja putovanja koja su se primjenjivala u to vrijeme, iskorišteno 46,6 %;	9. ***izražava žaljenje zbog toga što*** se proračun za službena putovanja Suda EU-a u 2023. smanjio za ***samo*** 3,3 % u odnosu na 2022. te je 2023. iznosio ***izdašnih 616 000*** EUR za osoblje i članove; napominje da je iskorišteno 85,1 % odobrenih sredstava za službena putovanja 2023. u usporedbi s 2022. kada je, zbog stalnih ograničenja putovanja koja su se primjenjivala u to vrijeme, iskorišteno 46,6 %;

Or. fr

Amandman 6
Cristian Terheş

Prijedlog rezolucije
Stavak 9.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
9. napominje da se proračun za službena putovanja Suda EU-a u 2023. dodatno smanjio za 3,3 % u odnosu na 2022. te je 2023. iznosio ***616 000*** EUR za osoblje i članove; napominje da je iskorišteno 85,1 % odobrenih sredstava za službena putovanja 2023. u usporedbi s 2022. kada je, zbog stalnih ograničenja putovanja koja su se primjenjivala u to vrijeme, iskorišteno 46,6 %;	9. napominje da se proračun za službena putovanja Suda EU-a u 2023. dodatno smanjio za 3,3 % u odnosu na 2022. te je 2023. iznosio ***638 000*** EUR za osoblje i članove; napominje da je iskorišteno 85,1 % odobrenih sredstava za službena putovanja 2023. u usporedbi s 2022. kada je, zbog stalnih ograničenja putovanja koja su se primjenjivala u to vrijeme, iskorišteno 46,6 %;

Or. en

Amandman 7
Tamás Deutsch

Prijedlog rezolucije
Stavak 9.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	9.a poziva instituciju da procijeni zašto regulatorni okvir Europskog parlamenta za izbjegavanje korupcije i prijevara nije uspio, zbog čega je zastupnicima u Europskom parlamentu bilo omogućeno da već nekoliko godina neotkriveno aktivno sudjeluju u mreži koja nalikuje na mafiju i koja se bavi korupcijom i pranjem novca;

Or. en

Amandman 8
Tamás Deutsch

Prijedlog rezolucije
Stavak 9.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	9.b poziva instituciju da izvuče pouke i zaključke o vlastitim internim pravilima i postupcima, uzimajući u obzir reviziju Poslovnika Parlamenta i Kodeksa ponašanja iz rujna 2023., no preporučuje instituciji da osmisli dodatne i odlučnije načine za jačanje borbe protiv prijevara te da u potpunosti zaštiti financijske interese EU-a;

Or. en

Amandman 9
Tamás Deutsch

Prijedlog rezolucije
Stavak 11.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
11. napominje da je Sud 2023. donio	11. napominje da je Sud 2023. donio

presudu u pet predmeta ***o načelu*** nadređenosti, ***odnosno u četirima postupcima za odluku o prethodnom pitanju*** koje su ***pokrenuli*** sudovi ***iz Njemačke, Irske, Poljske i Rumunjske te*** u jednom postupku zbog povrede koji se odnosi na Poljsku; naglašava da je nadređenost nacionalnih ustava i dalje apsolutno načelo ***kojim se uređuje odnos*** između ustava država članica i prava ***Unije; nadalje napominje da je Općі sud donio odluku u šest predmeta o mjerama za zaštitu proračuna Unije koje su donesene zbog povreda načela vladavine prava u Mađarskoj***;	presudu u pet predmeta ***povezanih s načelom*** nadređenosti, koje su ***uputili*** sudovi ***u Njemačkoj, Irskoj, Poljskoj i Rumunjskoj, kao i*** u jednom postupku zbog povrede koji se odnosi na Poljsku; naglašava da je nadređenost nacionalnih ustava i dalje apsolutno načelo ***u odnosu*** između ustava država članica i prava ***EU-a; naglašava da pravni poredak Europske unije ne smije imati prednost pred ustavnim odredbama na kojima se temelji suverenitet država članica te da svaka presuda Suda Europske unije mora poštovati političke i pravne strukture svake države članice; izražava posebnu zabrinutost zbog toga što su neke presude služile političkim ciljevima i što su protumačene na načine kojima se ograničava pravo država članica na samoodređenje; poziva Sud da u svojim presudama i pravnim tumačenjima posveti veću pozornost suverenim ustavnim strukturama i povijesnim tradicijama država članica***;
	Or. en

Amandman 10
Csaba Molnár, Claudiu Manda, Marit Maij, Eero Heinäluoma

Prijedlog rezolucije
Stavak 11.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
11. napominje da je Sud 2023. donio presudu u pet predmeta o načelu nadređenosti, odnosno u četirima postupcima za odluku o prethodnom pitanju koje su pokrenuli sudovi iz Njemačke, Irske, Poljske i Rumunjske te u jednom postupku zbog povrede koji se odnosi na Poljsku; naglašava ***da je nadređenost nacionalnih ustava i dalje apsolutno načelo kojim se uređuje odnos između ustava država članica i*** prava Unije; nadalje napominje da je Općі sud donio odluku u šest predmeta o mjerama za	11. napominje da je Sud 2023. donio presudu u pet predmeta o načelu nadređenosti, odnosno u četirima postupcima za odluku o prethodnom pitanju koje su pokrenuli sudovi iz Njemačke, Irske, Poljske i Rumunjske te u jednom postupku zbog povrede koji se odnosi na Poljsku; naglašava ***temeljnu važnost načela nadređenosti prava EU-a, kojim se osigurava ujednačeno tumačenje i primjena prava EU-a u svim državama članicama i štiti vladavina prava kao temeljna vrijednost Unije; ističe ključnu***

zaštitu proračuna Unije koje su donesene zbog povreda načela vladavine prava ***u Mađarskoj***;	***ulogu Suda u očuvanju vladavine*** prava ***diljem*** Unije; nadalje napominje da je Općі sud donio odluku u šest predmeta o mjerama za zaštitu proračuna Unije koje su donesene zbog povreda načela vladavine prava ***od strane mađarske vlade, koja sustavno ugrožava temeljne vrijednosti EU-a***;

Or. en

Amandman 11
Gilles Boyer, Olivier Chastel, Michal Wiezik, Gerben-Jan Gerbrandy, Vlad Vasile-Voiculescu

Prijedlog rezolucije
Stavak 11.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
11. napominje da je Sud 2023. donio presudu u pet predmeta o načelu nadređenosti, odnosno u četirima postupcima za odluku o prethodnom pitanju koje su pokrenuli sudovi iz Njemačke, Irske, Poljske i Rumunjske te u jednom postupku zbog povrede koji se odnosi na Poljsku; ***naglašava da je nadređenost nacionalnih ustava i dalje apsolutno načelo kojim se uređuje odnos između ustava država članica i prava Unije;*** nadalje napominje da je Općі sud donio odluku u šest predmeta o mjerama za zaštitu proračuna Unije koje su donesene zbog povreda načela vladavine prava u Mađarskoj;	11. napominje da je Sud 2023. donio presudu u pet predmeta o načelu nadređenosti, odnosno u četirima postupcima za odluku o prethodnom pitanju koje su pokrenuli sudovi iz Njemačke, Irske, Poljske i Rumunjske te u jednom postupku zbog povrede koji se odnosi na Poljsku; nadalje napominje da je Općі sud donio odluku u šest predmeta o mjerama za zaštitu proračuna Unije koje su donesene zbog povreda načela vladavine prava u Mađarskoj;

Or. en

Amandman 12
Caterina Chinnici

Prijedlog rezolucije
Stavak 11.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
11. napominje da je Sud 2023. donio presudu u pet predmeta o načelu nadređenosti, odnosno u četirima postupcima za odluku o prethodnom pitanju koje su pokrenuli sudovi iz Njemačke, Irske, Poljske i Rumunjske te u jednom postupku zbog povrede koji se odnosi na Poljsku; ***naglašava da je nadređenost nacionalnih ustava i dalje apsolutno načelo kojim se uređuje odnos između ustava država članica i prava Unije;*** nadalje napominje da je Opći sud donio odluku u šest predmeta o mjerama za zaštitu proračuna Unije koje su donesene zbog povreda načela vladavine prava u Mađarskoj;	11. napominje da je Sud 2023. donio presudu u pet predmeta o načelu nadređenosti, odnosno u četirima postupcima za odluku o prethodnom pitanju koje su pokrenuli sudovi iz Njemačke, Irske, Poljske i Rumunjske te u jednom postupku zbog povrede koji se odnosi na Poljsku; nadalje napominje da je Opći sud donio odluku u šest predmeta o mjerama za zaštitu proračuna Unije koje su donesene zbog povreda načela vladavine prava u Mađarskoj;

Or. en

Amandman 13
Damian Boeselager
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 11.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
11. napominje da je Sud 2023. donio presudu u pet predmeta o načelu nadređenosti, odnosno u četirima postupcima za odluku o prethodnom pitanju koje su pokrenuli sudovi iz Njemačke, Irske, Poljske i Rumunjske ***te*** u jednom postupku zbog povrede koji se odnosi na Poljsku; ***naglašava*** da je nadređenost ***nacionalnih ustava i dalje apsolutno načelo kojim se uređuje odnos između ustava država članica i prava Unije; nadalje napominje da je Opći sud donio odluku u šest predmeta o mjerama za zaštitu proračuna Unije koje su donesene zbog povreda načela vladavine prava u Mađarskoj***;	11. napominje da je Sud 2023. donio presudu u pet predmeta o načelu nadređenosti, odnosno u četirima postupcima za odluku o prethodnom pitanju koje su pokrenuli sudovi iz Njemačke, Irske, Poljske i Rumunjske***, kao i*** u jednom postupku zbog povrede koji se odnosi na Poljsku; ***odlučno potvrđuje*** da je nadređenost ***prava EU-a temelj pravnog poretka Unije i apelira na Komisiju da poduzme odlučne provedbene mjere protiv svake države članice koja osporava ili zanemaruje obvezujuću prirodu presuda Suda Europske unije***;

Or. en

Amandman 14
Pasquale Tridico

Prijedlog rezolucije
Stavak 11.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
11. napominje da je Sud 2023. donio presudu u pet predmeta o načelu nadređenosti, odnosno u četirima postupcima za odluku o prethodnom pitanju koje su pokrenuli sudovi iz Njemačke, Irske, Poljske i Rumunjske te u jednom postupku zbog povrede koji se odnosi na Poljsku; naglašava da je ***nadređenost nacionalnih ustava i dalje apsolutno načelo kojim se uređuje odnos između ustava država članica i prava Unije***; nadalje napominje da je Opći sud donio odluku u šest predmeta o mjerama za zaštitu proračuna Unije koje su donesene zbog povreda načela vladavine prava u Mađarskoj;	11. napominje da je Sud 2023. donio presudu u pet predmeta o načelu nadređenosti, odnosno u četirima postupcima za odluku o prethodnom pitanju koje su pokrenuli sudovi iz Njemačke, Irske, Poljske i Rumunjske te u jednom postupku zbog povrede koji se odnosi na Poljsku; naglašava da je ***načelo nadređenosti prava EU-a čak i u odnosu na temeljna prava zajamčena nacionalnim ustavima dobro priznata doktrina još od presude Suda u predmetu 11 – 70 (Internationale Handelsgesellschaft)***; nadalje napominje da je Opći sud donio odluku u šest predmeta o mjerama za zaštitu proračuna Unije koje su donesene zbog povreda načela vladavine prava u Mađarskoj;

Or. en

Amandman 15
Damian Boeselager
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 11.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	11.a osuđuje sve nacionalne mjere ili zakonodavne postupke kojima se nastoji ugroziti kodifikacija i provedba presuda Suda Europske unije; poziva na uspostavu službenog mehanizma praćenja usklađenosti država članica s presudama Suda EU-a i, u okviru uvjetovanosti u pogledu vladavine prava, preporučuje

povezivanje spomenute usklađenosti s isplatom sredstava EU-a;

Or. en

Amandman 16
Csaba Molnár, Claudiu Manda

Prijedlog rezolucije
Stavak 14.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
14. napominje da je prosječno trajanje postupaka za predmete zaključene pred Sudom bilo 16,1 mjeseci u 2023., u usporedbi s 16,4 mjeseca u 2022.; napominje da je prosječno trajanje predmeta koje je zaključio Opći sud bilo 18,2 mjeseca, u usporedbi sa 16,2 mjeseca 2022., što je Opći sud objasnio prirodom i s time povezanom složenosti postupaka u 2023.;	14. napominje da je prosječno trajanje postupaka za predmete zaključene pred Sudom bilo 16,1 mjeseci u 2023., u usporedbi s 16,4 mjeseca u 2022.; ***pozdravlja činjenicu da se prosječno trajanje postupaka za predmete pred Sudom smanjilo u odnosu na prethodnu godinu;*** napominje da je prosječno trajanje predmeta koje je zaključio Opći sud bilo 18,2 mjeseca, u usporedbi sa 16,2 mjeseca 2022., što je Opći sud objasnio prirodom i s time povezanom složenosti postupaka u 2023.;

Or. en

Amandman 17
Caterina Chinnici

Prijedlog rezolucije
Stavak 14.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
14. ***napominje*** da je prosječno trajanje postupaka za predmete zaključene pred Sudom bilo 16,1 mjeseci u 2023., u usporedbi s 16,4 mjeseca u 2022.; napominje da je prosječno trajanje predmeta koje je zaključio Opći sud bilo 18,2 mjeseca, u usporedbi sa 16,2 mjeseca 2022., što je Opći sud objasnio prirodom i s time povezanom složenosti postupaka u	14. ***pozdravlja činjenicu*** da je prosječno trajanje postupaka za predmete zaključene pred Sudom bilo 16,1 mjeseci u 2023., u usporedbi s 16,4 mjeseca u 2022.; napominje da je prosječno trajanje predmeta koje je zaključio Opći sud bilo 18,2 mjeseca, u usporedbi sa 16,2 mjeseca 2022., što je Opći sud objasnio prirodom i s time povezanom složenosti postupaka u

2023.;	2023.;

Or. en

Amandman 18
Damian Boeselager
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 15.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
15. pozdravlja pristup koji je razvio Sud EU-a, a koji se temelji na uspješnosti i kojim se Sudu EU-a omogućuje da donosi odluke na temelju razine ostvarenja svojih ciljeva, što se mjeri skupom pokazatelja radnog opterećenja i operativnih pokazatelja; napominje da ključni pokazatelji uspješnosti koje upotrebljava Sud EU-a obuhvaćaju širok raspon posebnih područja kojima se podupire pet ciljeva upravljanja koji se odnose na pravilno funkcioniranje Suda EU-a, digitalizaciju i tehnologije u nastajanju, otvorenost i transparentnost, višejezičnost i upravljanje ljudskim resursima;	15. pozdravlja pristup koji je razvio Sud EU-a, a koji se temelji na uspješnosti i kojim se Sudu EU-a omogućuje da donosi odluke na temelju ***rezultata i*** razine ostvarenja svojih ciljeva, što se mjeri skupom pokazatelja radnog opterećenja i operativnih pokazatelja; napominje da ključni pokazatelji uspješnosti koje upotrebljava Sud EU-a obuhvaćaju širok raspon posebnih područja kojima se podupire pet ciljeva upravljanja koji se odnose na pravilno funkcioniranje Suda EU-a, digitalizaciju i tehnologije u nastajanju, otvorenost i transparentnost, višejezičnost i upravljanje ljudskim resursima;

Or. en

Amandman 19
Tamás Deutsch

Prijedlog rezolucije
Stavak 17.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	17.a podsjeća da, sukladno Ugovoru o Europskoj uniji, EU i njegove institucije promiču solidarnost između žena i muškaraca te njihovu ravnopravnost;

Or. en

Amandman 20
Csaba Molnár, Claudiu Manda, Marit Maij

Prijedlog rezolucije
Stavak 20.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
20. napominje da je rodni sastav Suda i Općeg suda i dalje vrlo neuravnotežen; izražava zadovoljstvo zbog pisma predsjednika Općeg suda predsjedniku Konferencije predstavnika država članica iz 2024., u kojem se države članice pozivaju da pri imenovanju kandidata za zamjenu sudaca i nezavisnih odvjetnika uzmu u obzir potrebu za rodnom ravnotežom; ponavlja svoj poziv Vijeću da ponovno razmotri postupak kandidiranja kako bi se taj problem riješio konkretnim mjerama, na primjer uvođenjem obveze u skladu s kojom bi države članice trebale imenovati barem dvoje kandidata različitog spola za svako slobodno mjesto;	20. ***sa zabrinutošću*** napominje da je rodni sastav Suda i Općeg suda i dalje vrlo neuravnotežen; izražava zadovoljstvo zbog pisma predsjednika Općeg suda predsjedniku Konferencije predstavnika država članica iz 2024., u kojem se države članice pozivaju da pri imenovanju kandidata za zamjenu sudaca i nezavisnih odvjetnika uzmu u obzir potrebu za rodnom ravnotežom; ponavlja svoj poziv Vijeću da ponovno razmotri postupak kandidiranja kako bi se taj problem riješio konkretnim mjerama, na primjer uvođenjem obveze u skladu s kojom bi države članice trebale imenovati barem dvoje kandidata različitog spola za svako slobodno mjesto; ***poziva države članice da pri imenovanju kandidata u okviru zamjene sudaca vode računa o potrebi za rodnom ravnotežom;***

Or. en

Amandman 21
Damian Boeselager
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 20.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
20. napominje da je rodni sastav Suda i Općeg suda i dalje vrlo neuravnotežen; izražava zadovoljstvo zbog pisma predsjednika Općeg suda predsjedniku Konferencije predstavnika država članica iz 2024., u kojem se države članice	20. napominje da je rodni sastav Suda i Općeg suda i dalje vrlo neuravnotežen; izražava zadovoljstvo zbog pisma predsjednika Općeg suda predsjedniku Konferencije predstavnika država članica iz 2024., u kojem se države članice

pozivaju da pri imenovanju kandidata za zamjenu sudaca i nezavisnih odvjetnika uzmu u obzir potrebu za rodnom ravnotežom; ***ponavlja svoj poziv Vijeću da ponovno razmotri postupak kandidiranja*** kako bi ***se taj problem riješio konkretnim mjerama, na primjer uvođenjem obveze u skladu s kojom bi*** države članice ***trebale*** imenovati barem dvoje kandidata različitog spola za svako slobodno mjesto;	pozivaju da pri imenovanju kandidata za zamjenu sudaca i nezavisnih odvjetnika uzmu u obzir potrebu za rodnom ravnotežom; ***poziva Vijeće da uvede obvezno pravilo o rodnom paritetu*** kako bi države članice ***bile obvezne*** imenovati barem dvoje kandidata različitog spola za svako slobodno mjesto;

Or. en

Amandman 22
Csaba Molnár, Claudiu Manda

Prijedlog rezolucije
Stavak 20.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	20.a pozdravlja detaljne odgovore Suda na upitnik Odbora Parlamenta za proračunski nadzor, dostavljene u okviru aktualnog postupka davanja razrješnice, posebno u pogledu raspodjele osoblja krajem 2023.;

Or. en

Amandman 23
Gilles Boyer, Olivier Chastel, Michal Wiezik, Vlad Vasile-Voiculescu

Prijedlog rezolucije
Stavak 21.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
21. napominje da je 2023. osoblje Suda EU-a bilo sastavljeno od 61,27 % žena i 38,73 % muškaraca; napominje da je zastupljenost žena bila najviša u platnim razredima asistenata, dok je na višim rukovodećim položajima bila najniža, s 43,75 % žena i 56,25 % muškaraca; pozdravlja napore koje je Sud EU-a uložio	21. napominje da je 2023. osoblje Suda EU-a bilo sastavljeno od 61,27 % žena i 38,73 % muškaraca; napominje da je zastupljenost žena bila najviša u platnim razredima asistenata, dok je na višim rukovodećim položajima bila najniža, s 43,75 % žena i 56,25 % muškaraca; ***poziva Sud da osigura veću zastupljenost žena na***

u promicanje ravnopravnosti, uključenosti i raznolikosti, posebno u fazi zapošljavanja;

višim rukovodećim položajima i poduzme daljnje mjere za promicanje rodne ravnoteže na svim razinama; pozdravlja napore koje je Sud EU-a uložio u promicanje ravnopravnosti, uključenosti i raznolikosti, posebno u fazi zapošljavanja;

Or. en

Amandman 24
Damian Boeselager
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 21.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	21.a poziva Sud da objavi godišnje izvješće o rodu i raznolikosti u cilju transparentnosti rodne zastupljenosti na svim razinama institucije, uključujući suce, nezavisne odvjetnike i administrativno osoblje, te kako bi se predvidjele konkretne mjere za poboljšanje rodnog pariteta na višim položajima;

Or. en

Amandman 25
Tomáš Zdechovský

Prijedlog rezolucije
Stavak 22.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
22. pozdravlja činjenicu da su među osobljem Suda EU-a zastupljene sva državljanstva Unije, ali napominje da su određena državljanstva zastupljenija od drugih; napominje da je Sud EU-a 2023. nastavio ulagati napore u promicanje bolje geografske ravnoteže među svojim osobljem, posebno poticanjem vidljivosti i	22. pozdravlja činjenicu da su među osobljem Suda EU-a zastupljene sva državljanstva Unije, ali napominje da su određena državljanstva zastupljenija od drugih; napominje da je Sud EU-a 2023. nastavio ulagati napore u promicanje bolje geografske ravnoteže među svojim osobljem, posebno poticanjem vidljivosti i

privlačnosti slobodnih radnih mjesta, stvaranjem i ponudom povoljnijih uvjeta zapošljavanja kako bi se privuklo privremeno osoblje iz određenih manje zastupljenih država članica i informiranjem raznolike publike o mogućnostima zapošljavanja na Sudu EU-a; napominje da su u okviru programa stažiranja Suda EU-a uloženi znatni napori kako bi se privukli mnogi talentirani mladi iz različitih država članica;	privlačnosti slobodnih radnih mjesta, stvaranjem i ponudom povoljnijih uvjeta zapošljavanja kako bi se privuklo privremeno osoblje iz određenih manje zastupljenih država članica i informiranjem raznolike publike o mogućnostima zapošljavanja na Sudu EU-a; napominje da su u okviru programa stažiranja Suda EU-a uloženi znatni napori kako bi se privukli mnogi talentirani mladi iz različitih država članica; ***poziva Sud EU-a da ispita jesu li razmjerno zastupljeni stažisti iz svih država članica;***

Or. en

Amandman 26
Gilles Boyer, Olivier Chastel, Michal Wiezik, Vlad Vasile-Voiculescu

Prijedlog rezolucije
Stavak 22.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
22. pozdravlja činjenicu da su među osobljem Suda EU-a zastupljene sva državljanstva Unije, ali napominje da su određena državljanstva zastupljenija od drugih; ***napominje*** da je Sud EU-a 2023. nastavio ulagati napore u promicanje bolje geografske ravnoteže među svojim osobljem, posebno poticanjem vidljivosti i privlačnosti slobodnih radnih mjesta, stvaranjem i ponudom povoljnijih uvjeta zapošljavanja kako bi se privuklo privremeno osoblje iz određenih manje zastupljenih država članica i informiranjem raznolike publike o mogućnostima zapošljavanja na Sudu EU-a; napominje da su u okviru programa stažiranja Suda EU-a uloženi znatni napori kako bi se privukli mnogi talentirani mladi iz različitih država članica;	22. pozdravlja činjenicu da su među osobljem Suda EU-a zastupljene sva državljanstva Unije, ali napominje da su određena državljanstva zastupljenija od drugih; ***pozdravlja činjenicu*** da je Sud EU-a 2023. nastavio ulagati napore u promicanje bolje geografske ravnoteže među svojim osobljem, posebno poticanjem vidljivosti i privlačnosti slobodnih radnih mjesta, stvaranjem i ponudom povoljnijih uvjeta zapošljavanja kako bi se privuklo privremeno osoblje iz određenih manje zastupljenih država članica i informiranjem raznolike publike o mogućnostima zapošljavanja na Sudu EU-a; napominje da su u okviru programa stažiranja Suda EU-a uloženi znatni napori kako bi se privukli mnogi talentirani mladi iz različitih država članica;

Or. en

Amandman 27
Csaba Molnár, Claudiu Manda

Prijedlog rezolucije
Stavak 22.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	22.a potiče Sud da promiče višejezično radno okruženje te prepoznaje njegov potencijal za poboljšanje pravedne raspodjele nacionalnosti među svojim osobljem; poziva sve institucije EU-a da poštuju i osiguraju načelo višejezičnosti;

Or. en

Amandman 28
Csaba Molnár, Claudiu Manda

Prijedlog rezolucije
Stavak 23.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
23. pozdravlja napore međuinstitucijske skupine na visokoj razini za povećanje privlačnosti Luksemburga kao mjesta rada za osoblje; napominje da je proračunsko tijelo za financijsku godinu 2025. odobrilo potrebna odobrena sredstva kako bi se omogućila dodjela naknade za stanovanje osoblju nižih razreda, u skladu s preporukom međuinstitucijske skupine na visokoj razini; traži da Parlament bude obaviješten o napretku takvih inicijativa čiji je cilj povećati privlačnost Luksemburga kao mjesta rada;	23. pozdravlja napore međuinstitucijske skupine na visokoj razini za povećanje privlačnosti Luksemburga kao mjesta rada za osoblje; ***poziva Sud da u okviru različitih inicijativa održava i poboljšava suradnju s drugim institucijama sa sjedištem u Luksemburgu; sa zadovoljstvom*** napominje da je proračunsko tijelo za financijsku godinu 2025. odobrilo potrebna odobrena sredstva kako bi se omogućila dodjela naknade za stanovanje osoblju nižih razreda, u skladu s preporukom međuinstitucijske skupine na visokoj razini; traži da Parlament bude obaviješten o napretku takvih inicijativa čiji je cilj povećati privlačnost Luksemburga kao mjesta rada;

Or. en

Amandman 29
Caterina Chinnici

Prijedlog rezolucije
Stavak 24.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	24.a pozdravlja aktualne kampanje za podizanje razine osviještenosti, informiranje i osposobljavanje usmjerene na promicanje uključenosti, uzajamnog poštovanja, suradnje i potpore osobama s invaliditetom i njihovim pomagačima;

Or. en

Amandman 30
Csaba Molnár, Claudiu Manda, Marit Maij

Prijedlog rezolucije
Stavak 25.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
25. napominje da je 2023. broj radnih dana bolovanja iznosio ***20 198***, što odgovara smanjenju od 14,78 % u odnosu na 2022.; sa zabrinutošću napominje da je zdravstvena služba 2023. prijavila 11 slučajeva sindroma izgaranja na poslu; ***napominje*** da je Sud EU-a proveo temeljitu analizu dijagnostičkih izvješća kako bi utvrdio slučajeve profesionalnog izgaranja na poslu i usredotočio se na preventivne mjere, posebno na jačanje tima medicinskih i socijalnih radnika, prevenciju psihosocijalnih rizika na radnom mjestu i aktivnosti podizanja razine osviještenosti; potiče Sud EU-a da se nastavi baviti tim problemom kako bi spriječio sve daljnje slučajeve povezane sa sindromom izgaranja na poslu;	25. napominje da je 2023. broj radnih dana bolovanja iznosio ***20 198***, što odgovara smanjenju od 14,78 % u odnosu na 2022.; sa zabrinutošću napominje da je zdravstvena služba 2023. prijavila 11 slučajeva sindroma izgaranja na poslu; ***pozdravlja činjenicu*** da je Sud EU-a proveo temeljitu analizu dijagnostičkih izvješća kako bi utvrdio slučajeve profesionalnog izgaranja na poslu i usredotočio se na preventivne mjere, posebno na jačanje tima medicinskih i socijalnih radnika, prevenciju psihosocijalnih rizika na radnom mjestu i ***uvođenje*** aktivnosti podizanja razine osviještenosti ***rukovodećeg osoblja u pogledu prava na isključivanje i rizika koje donosi prekomjerna uspješnost***; potiče Sud EU-a da se nastavi baviti tim problemom kako bi spriječio sve daljnje slučajeve povezane sa sindromom izgaranja na poslu;

Or. en

Amandman 31
Tomáš Zdechovský

Prijedlog rezolucije
Stavak 25.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
25. napominje da je 2023. broj radnih dana bolovanja iznosio ***20 198***, što odgovara smanjenju od 14,78 % u odnosu na 2022.; sa zabrinutošću napominje da je zdravstvena služba 2023. prijavila 11 slučajeva sindroma izgaranja na poslu; napominje da je Sud EU-a proveo temeljitu analizu dijagnostičkih izvješća kako bi utvrdio slučajeve profesionalnog izgaranja na poslu i usredotočio se na preventivne mjere, posebno na jačanje tima medicinskih i socijalnih radnika, prevenciju psihosocijalnih rizika na radnom mjestu i aktivnosti podizanja razine osviještenosti; potiče Sud ***EU-a*** da se nastavi baviti tim problemom kako bi spriječio sve daljnje slučajeve povezane sa sindromom izgaranja na poslu;	25. napominje da je 2023. broj radnih dana bolovanja iznosio ***20 198***, što odgovara smanjenju od 14,78 % u odnosu na 2022.; sa zabrinutošću napominje da je zdravstvena služba 2023. prijavila 11 slučajeva sindroma izgaranja na poslu; napominje da je Sud EU-a proveo temeljitu analizu dijagnostičkih izvješća kako bi utvrdio slučajeve profesionalnog izgaranja na poslu i usredotočio se na preventivne mjere, posebno na jačanje tima medicinskih i socijalnih radnika, prevenciju psihosocijalnih rizika na radnom mjestu i aktivnosti podizanja razine osviještenosti; potiče Sud da se nastavi baviti tim problemom kako bi spriječio sve daljnje slučajeve povezane sa sindromom izgaranja na poslu ***te da obavijesti Europski parlament o mjerama poduzetima u tom pogledu***;

Or. en

Amandman 32
Csaba Molnár, Claudiu Manda

Prijedlog rezolucije
Stavak 26.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
26. napominje da je 2023. pokrenuta administrativna istraga o navodnom slučaju seksualnog uznemiravanja člana osoblja i da je taj predmet zaključen 2024. sankcijom; ***napominje da*** je 2023.	26. napominje da je 2023. pokrenuta administrativna istraga o navodnom slučaju seksualnog uznemiravanja člana osoblja i da je taj predmet zaključen 2024. sankcijom; ***izražava zabrinutost zbog toga***

pokrenut i postupak pomoći u slučaju navodnog uznemiravanja u vezi sa sucem, ali da u tom slučaju nije utvrđeno uznemiravanje; napominje da je međuresorna radna skupina, osnovana u ožujku 2023., dakle prije ratifikacije Konvencije Vijeća Europe o sprečavanju i borbi protiv nasilja nad ženama i nasilja u obitelji, ispitala pravila i postupke uspostavljene na Sudu EU-a za sprečavanje uznemiravanja i dala neke preporuke u cilju poboljšanja tih pravila i postupaka; potiče Sud EU-a da poduzme daljnje mjere i nastavi pokazivati ***toleranciju*** prema uznemiravanju na radnom mjestu;	***što*** je 2023. pokrenut i postupak pomoći u slučaju navodnog uznemiravanja u vezi sa sucem, ali da u tom slučaju nije utvrđeno uznemiravanje; napominje da je međuresorna radna skupina, osnovana u ožujku 2023., dakle prije ratifikacije Konvencije Vijeća Europe o sprečavanju i borbi protiv nasilja nad ženama i nasilja u obitelji, ispitala pravila i postupke uspostavljene na Sudu EU-a za sprečavanje uznemiravanja i dala neke preporuke u cilju poboljšanja tih pravila i postupaka; potiče Sud EU-a da poduzme daljnje mjere i nastavi pokazivati ***da nema tolerancije*** prema uznemiravanju na radnom mjestu***, i to uvođenjem obveznog tečaja o nesvjesnoj pristranosti i etičkim standardima za sve suce i više dužnosnike kako bi se spriječila zlouporaba moći***;

Or. en

Amandman 33
Tamás Deutsch, Ondřej Knotek

Prijedlog rezolucije
Stavak 26.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	26.a podsjeća na to da je u skladu s Ugovorom o Europskoj uniji cilj EU-a i njegovih institucija promicanje mira, njegovih vrijednosti i dobrobiti njegovih naroda, očuvanje mira, sprečavanje sukoba i jačanje međunarodne sigurnosti;

Or. en

Amandman 34
Tamás Deutsch, Ondřej Knotek, Julien Sanchez, Virginie Joron

Prijedlog rezolucije
Stavak 26.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	26.b poziva instituciju da uz punu predanost i u najvećoj mogućoj mjeri iskoristi sve raspoložive mjere i sredstva za promicanje mira i okončanje rata u Ukrajini što je prije moguće, kao i za očuvanje mira i jačanje europske sigurnosti;

Or. en

Amandman 35
Tamás Deutsch, Ondřej Knotek

Prijedlog rezolucije
Stavak 26.c (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	26.c podsjeća na to da se u Ugovoru o Europskoj uniji navodi da EU i njegove institucije poštuju jednakost država članica pred Ugovorima kao i njihove nacionalne identitete, koji su neodvojivo povezani s njihovim temeljnim političkim i ustavnim strukturama, uključujući regionalnu i lokalnu samoupravu;

Or. en

Amandman 36
Tamás Deutsch, Ondřej Knotek, Julien Sanchez, Virginie Joron

Prijedlog rezolucije
Stavak 26.d (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	26.d poziva tu instituciju da uvijek poštuje jednakost država članica i da uvijek jednako postupa prema njima, poštujući njihov suverenitet i njihove nacionalne identitete, koji su neodvojivo povezani s njihovim temeljnim političkim i ustavnim strukturama, uključujući

regionalnu i lokalnu samoupravu;

Or. en

Amandman 37
Gilles Boyer, Olivier Chastel, Michal Wiezik, Vlad Vasile-Voiculescu

Prijedlog rezolucije
Stavak 27.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
27. napominje da je u skladu s preporukama iz prethodne razrješnice 2023. sastavljen, a u ožujku 2024. donesen novi kodeks ponašanja o pravima i obvezama dužnosnika i ostalih službenika Suda EU-a, koji odražava vrijednosti i predanost Suda EU-a etici; napominje da kodeks ponašanja sadržava odredbe o sukobu interesa, dužnosti odanosti, dužnosti povjerljivosti i diskrecije, vanjskim aktivnostima, profesionalnim aktivnostima nakon odlaska iz službe i publikacijama te da se primjenjuje i na upućene nacionalne stručnjake i suci stažisti upućeni u okviru Europske mreže za pravosudno osposobljavanje; napominje da su 2023. organizirane aktivnosti za podizanje razine osviještenosti i nanovo osmišljeno osposobljavanje o kodeksu ponašanja za osoblje i rukovoditelje, s posebnim naglaskom na pridošlicama; traži da Parlament bude obaviješten o ***daljnjem postupanju u vezi s provedbom*** kodeksa ponašanja;	27. napominje da je u skladu s preporukama iz prethodne razrješnice 2023. sastavljen, a u ožujku 2024. donesen novi kodeks ponašanja o pravima i obvezama dužnosnika i ostalih službenika Suda EU-a, koji odražava vrijednosti i predanost Suda EU-a etici; napominje da kodeks ponašanja sadržava odredbe o sukobu interesa, dužnosti odanosti, dužnosti povjerljivosti i diskrecije, vanjskim aktivnostima, profesionalnim aktivnostima nakon odlaska iz službe i publikacijama te da se primjenjuje i na upućene nacionalne stručnjake i suci stažisti upućeni u okviru Europske mreže za pravosudno osposobljavanje; napominje da su 2023. organizirane aktivnosti za podizanje razine osviještenosti i nanovo osmišljeno osposobljavanje o kodeksu ponašanja za osoblje i rukovoditelje, s posebnim naglaskom na pridošlicama; ***poziva na redovito obvezno osposobljavanje za cjelokupno osoblje i*** traži da Parlament bude obaviješten o ***provedbi*** kodeksa ponašanja;

Or. en

Amandman 38
Csaba Molnár, Claudiu Manda

Prijedlog rezolucije
Stavak 27.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
27. ***napominje*** da je u skladu s preporukama iz prethodne razrješnice 2023. sastavljen, a u ožujku 2024. donesen novi kodeks ponašanja o pravima i obvezama dužnosnika i ostalih službenika Suda EU-a, koji odražava vrijednosti i predanost Suda EU-a etici; napominje da kodeks ponašanja sadržava odredbe o sukobu interesa, dužnosti odanosti, dužnosti povjerljivosti i diskrecije, vanjskim aktivnostima, profesionalnim aktivnostima nakon odlaska iz službe i publikacijama te da se primjenjuje i na upućene nacionalne stručnjake i suci stažisti upućeni u okviru Europske mreže za pravosudno osposobljavanje; napominje da su 2023. organizirane aktivnosti za podizanje razine osviještenosti i nanovo osmišljeno osposobljavanje o kodeksu ponašanja za osoblje i rukovoditelje, s posebnim naglaskom na pridošlicama; traži da Parlament bude obaviješten o daljnjem postupanju u vezi s provedbom kodeksa ponašanja;	27. ***pozdravlja činjenicu*** da je u skladu s preporukama iz prethodne razrješnice 2023. sastavljen, a u ožujku 2024. donesen novi kodeks ponašanja o pravima i obvezama dužnosnika i ostalih službenika Suda EU-a, koji odražava vrijednosti i predanost Suda EU-a etici; napominje da kodeks ponašanja sadržava odredbe o sukobu interesa, dužnosti odanosti, dužnosti povjerljivosti i diskrecije, vanjskim aktivnostima, profesionalnim aktivnostima nakon odlaska iz službe i publikacijama te da se primjenjuje i na upućene nacionalne stručnjake i suci stažisti upućeni u okviru Europske mreže za pravosudno osposobljavanje; napominje da su 2023. organizirane aktivnosti za podizanje razine osviještenosti i nanovo osmišljeno osposobljavanje o kodeksu ponašanja za osoblje i rukovoditelje, s posebnim naglaskom na pridošlicama; traži da Parlament bude obaviješten o daljnjem postupanju u vezi s provedbom kodeksa ponašanja;

Or. en

Amandman 39
Damian Boeselager
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 29.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
29. napominje da je nakon donošenja kodeksa ponašanja za članove i bivše članove Suda EU-a izjava o financijskim interesima članova objavljena na internetu kako bi se izbjegao mogući sukob interesa u rješavanju predmeta; napominje da Sud EU-a stalno preispituje svoja interna pravila o tom pitanju kako bi ažurirao ta pravila i osigurao najviši mogući standard etičkog ponašanja; traži od Suda EU-a da	29. napominje da je nakon donošenja kodeksa ponašanja za članove i bivše članove Suda EU-a izjava o financijskim interesima članova objavljena na internetu kako bi se izbjegao mogući sukob interesa u rješavanju predmeta; napominje da Sud EU-a stalno preispituje svoja interna pravila o tom pitanju kako bi ažurirao ta pravila i osigurao najviši mogući standard etičkog ponašanja; ***poziva Sud EU-a da***

obavijesti Parlament o rezultatima svake daljnje procjene učinkovitosti te mjere usmjerene na sprečavanje sukoba interesa;	***osnuje neovisni etički odbor koji će nadgledati usklađenost s kodeksom ponašanja i istraživati moguće povrede; poziva na obvezan godišnji tečaj o etičkom ponašanju za cjelokupno osoblje Suda, uključujući suce i nezavisne odvjetnike, kako bi se očuvao integritet Suda;*** traži od Suda EU-a da obavijesti Parlament o rezultatima svake daljnje procjene učinkovitosti te mjere usmjerene na sprečavanje sukoba interesa;

Or. en

Amandman 40
Damian Boeselager
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 29.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	29.a pozdravlja objavljivanje izjava o financijskim interesima članova Suda, ali poziva na uvođenje standardnog postupka provjere prije imenovanja kako bi se u ranoj fazi utvrdili i riješili mogući sukobi interesa; potiče Vijeće da uspostavi transparentne smjernice za države članice pri imenovanju kandidata za sudačke položaje na Sudu Europske unije;

Or. en

Amandman 41
Damian Boeselager
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 29.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	29.b apelira na Sud da uvede obveznu politiku izuzeća za suce u predmetima u

kojima su u prošlosti bili profesionalno povezani sa strankama koje se pojavljuju pred Sudom; poziva na strožu provjeru sukoba interesa za suce i visokorangirano osoblje, uključujući redovita ažuriranja zahtjeva za objavljivanje financijskih informacija; traži da se smjesta objavljuju odluke o izuzeću u slučajevima u kojima suci prijave sukob interesa, čime bi se osigurala veća transparentnost u sudskom postupku i povećalo povjerenje javnosti u nepristranost i integritet Suda Europske unije;

Or. en

Amandman 42
Damian Boeselager
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 31.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	31.a poziva Sud da uvede proaktivnu politiku za sprečavanje rizika od „rotirajućih vrata”, uključujući razdoblje mirovanja od najmanje dvije godine za bivše suce i više dužnosnike prije nego što mogu prihvatiti položaj u privatnim poduzećima koja vode spor pred Sudom EU-a ili zastupati klijente u predmetima povezanima s pravom EU-a;

Or. en

Amandman 43
Csaba Molnár, Claudiu Manda

Prijedlog rezolucije
Stavak 31.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
31. napominje da se popis vanjskih	31. napominje da se popis vanjskih

aktivnosti koje obavljaju članovi Suda i Općeg suda objavljuje na internetskim stranicama Suda EU-a od 2018.; napominje da se prethodno odobrenje opće sjednice Suda ili plenarne konferencije Općeg suda daje samo ako je vanjska aktivnost u skladu sa zahtjevima kodeksa ponašanja i obvezama zastupnika da budu dostupni za sudske aktivnosti; traži od Suda da obavijesti tijelo nadležno za davanje razrješnice o svim inicijativama za poboljšanje čitljivosti informacija povezanih s vanjskim aktivnostima, u skladu s prethodnim preporukama iz razrješnice;	aktivnosti koje obavljaju članovi Suda i Općeg suda objavljuje na internetskim stranicama Suda EU-a od 2018.; ***nadalje, napominje da je taj popis teško čitljiv za širu javnost i preporučuje njegovu reviziju u cilju veće jasnoće i informativnosti;*** napominje da se prethodno odobrenje opće sjednice Suda ili plenarne konferencije Općeg suda daje samo ako je vanjska aktivnost u skladu sa zahtjevima kodeksa ponašanja i obvezama zastupnika da budu dostupni za sudske aktivnosti; traži od Suda da obavijesti tijelo nadležno za davanje razrješnice o svim inicijativama za poboljšanje čitljivosti informacija povezanih s vanjskim aktivnostima, u skladu s prethodnim preporukama iz razrješnice;

Or. en

Amandman 44
Csaba Molnár, Claudiu Manda

Prijedlog rezolucije
Stavak 32.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
32. napominje da se pravilima o putovanjima zastupnika, službenim putovanjima te korištenju vozača i automobila, kako su ažurirana 2021., predviđa da Sud EU-a snosi samo tekuće troškove koji proizlaze iz upotrebe automobila u svrhe povezane s izvršenjem putnog naloga ili izvršavanjem njegova mandata unutar ograničenja od ***10 000*** km; ponavlja svoje mišljenje da se vozni park ne smije koristiti ni u kojim okolnostima osim za strogo izvršavanje dužnosti članova Suda EU-a, napominje da je Sud EU-a izvijestio da je proveo raspravu s drugim institucijama kako bi se utvrdio usklađeni skup pravila za upotrebu službenih vozila, poštujući pritom autonomiju svake institucije; poziva Sud EU-a da izvještava Parlament o razvoju	32. napominje da se pravilima o putovanjima zastupnika, službenim putovanjima te korištenju vozača i automobila, kako su ažurirana 2021., predviđa da Sud EU-a snosi samo tekuće troškove koji proizlaze iz upotrebe automobila u svrhe povezane s izvršenjem putnog naloga ili izvršavanjem njegova mandata unutar ograničenja od ***10 000*** km; ponavlja svoje mišljenje da se vozni park ne smije koristiti ni u kojim okolnostima osim za strogo izvršavanje dužnosti članova Suda EU-a, napominje da je Sud EU-a izvijestio da je proveo raspravu s drugim institucijama kako bi se utvrdio usklađeni skup pravila za upotrebu službenih vozila, poštujući pritom autonomiju svake institucije***; poziva sve institucije Unije da postignu dogovor o***

događaja u tom pogledu;	***jedinstvenom sustavu koji će se primjenjivati horizontalno, čime bi se smanjila zbunjenost i povećala transparentnost i učinkovitost u korištenju javnog novca***; poziva Sud EU-a da izvještava Parlament o razvoju događaja u tom pogledu;

Or. en

Amandman 45
Virginie Joron, Tamás Deutsch, Julien Sanchez

Prijedlog rezolucije
Stavak 32.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
32. napominje da se pravilima o putovanjima zastupnika, službenim putovanjima te korištenju vozača i automobila, kako su ažurirana 2021., predviđa da Sud EU-a snosi samo tekuće troškove koji proizlaze iz upotrebe automobila u svrhe povezane s izvršenjem putnog naloga ili izvršavanjem njegova mandata unutar ograničenja od ***10 000*** km; ponavlja svoje mišljenje da se vozni park ne smije koristiti ni u kojim okolnostima osim za strogo izvršavanje dužnosti članova Suda EU-a***,*** napominje da je Sud EU-a izvijestio da je proveo raspravu s drugim institucijama kako bi se utvrdio usklađeni skup pravila za upotrebu službenih vozila, poštujući pritom autonomiju svake institucije***;*** poziva Sud EU-a da izvještava Parlament o razvoju događaja u tom pogledu;	32. napominje da se pravilima o putovanjima zastupnika, službenim putovanjima te korištenju vozača i automobila, kako su ažurirana 2021., predviđa da Sud EU-a snosi samo tekuće troškove koji proizlaze iz upotrebe automobila u svrhe povezane s izvršenjem putnog naloga ili izvršavanjem njegova mandata unutar ograničenja od ***10 000*** km; ponavlja svoje mišljenje da se vozni park ne smije koristiti ni u kojim okolnostima osim za strogo izvršavanje dužnosti članova Suda EU-a ***te da svaku povredu tog pravila treba istražiti i sankcionirati zbog zloupotrebe novca europskih poreznih obveznika;*** napominje da je Sud EU-a izvijestio da je proveo raspravu s drugim institucijama kako bi se utvrdio usklađeni skup pravila za upotrebu službenih vozila, poštujući pritom autonomiju svake institucije poziva Sud EU-a da izvještava Parlament o razvoju događaja u tom pogledu;

Or. fr

Amandman 46
Virginie Joron, Tamás Deutsch, Julien Sanchez

Prijedlog rezolucije
Stavak 35.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
35. pozdravlja angažman Suda EU-a na povećanju transparentnosti, pristupa pravosuđu i otvorenosti javnosti, čime se doprinosi jačanju povjerenja javnosti u institucije Unije;	35. pozdravlja angažman Suda EU-a na povećanju transparentnosti, pristupa pravosuđu i otvorenosti javnosti, čime se doprinosi jačanju povjerenja javnosti u institucije Unije; ***u tom kontekstu, prima na znanje nedavnu izmjenu Protokola br. 3 o Statutu Suda Europske unije, provedenu Uredbom (EU, Euratom) 2024/2019 Europskog parlamenta i Vijeća[1], kojom se dio nadležnosti Suda za odlučivanje o prethodnim pitanjima prenosi na Opći sud; međutim, izražava žaljenje zbog činjenice da spomenutom izmjenom Protokola br. 3 o Statutu Suda Europske unije nisu uvedena dodatna jamstva građanima Unije ili drugim fizičkim ili pravnim osobama koje borave ili imaju registrirano sjedište u državi članici u pogledu transparentnosti i prava pristupa dokumentima povezanima sa sudskim postupkom, što Sud čini jednom od najmanje transparentnih institucija EU-a, usprkos promjenama u područjima u kojima sve češće donosi presude, kao što su pitanja povezana s ljudskim pravima, poput imigracije, privatnosti, zdravlja ili okoliša;***

Or. fr

Amandman 47
Caterina Chinnici

Prijedlog rezolucije
Stavak 36.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
36. napominje da je Sud EU-a 2023. konsolidirao uslugu internetskog prijenosa za rasprave Suda i Općeg suda na internetskim stranicama Curia, čime je	36. napominje da je Sud EU-a 2023. konsolidirao uslugu internetskog prijenosa za rasprave Suda i Općeg suda na internetskim stranicama Curia, čime je

građanima olakšao pristup sudskim aktivnostima Suda EU-a; pozdravlja činjenicu da se donošenje presuda Suda, čitanje mišljenja nezavisnih odvjetnika, saslušanja velikog vijeća i određena saslušanja vijeća od pet sudaca emitiraju uživo na internetskim stranicama Curia od 2023.; poziva Sud EU-a da dodatno poboljša transparentnost objavljivanjem svih saslušanja dvaju sudova na svojim internetskim stranicama i njihovim trajnim pohranjivanjem na internetu;	građanima olakšao pristup sudskim aktivnostima Suda EU-a; pozdravlja ***poboljšanje internetske stranice Curia u pogledu njezine strukture, funkcionalnosti i sadržaja; pozdravlja*** činjenicu da se donošenje presuda Suda, čitanje mišljenja nezavisnih odvjetnika, saslušanja velikog vijeća i određena saslušanja vijeća od pet sudaca emitiraju uživo na internetskim stranicama Curia od 2023.; poziva Sud EU-a da dodatno poboljša transparentnost objavljivanjem svih saslušanja dvaju sudova na svojim internetskim stranicama i njihovim trajnim pohranjivanjem na internetu;

Or. en

Amandman 48
Dick Erixon, Charlie Weimers, Beatrice Timgren

Prijedlog rezolucije
Stavak 39.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	39.a smatra da korištenje netransparentnog pravnog žargona predstavlja prepreku angažmanu javnosti i doprinosi osjećaju odvojenosti od šire javnosti, čime se smanjuje transparentnost sudskih postupaka; poziva Sud da svoje odluke priopćuje na način koji je razumljiv i dostupan laicima;

Or. en

Amandman 49
Dick Erixon, Charlie Weimers, Beatrice Timgren

Prijedlog rezolucije
Stavak 39.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	39.b poziva Sud da pojednostavni

postupak pronalaženja konkretnih presuda na e-Curiji; pozdravlja trud uložen da se sučelje učini pristupačnijim i intuitivnijim;

Or. en

Amandman 50
Pasquale Tridico

Prijedlog rezolucije
Stavak 43.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
43. napominje da je Sud EU-a proveo nekoliko projekata koji se temelje na umjetnoj inteligenciji, kao što je automatizacija analize dokumenata za upućivanja na primjenjivo zakonodavstvo i pomoć pri provjeri računa putem robotskih procesa, u skladu sa svojom novom strategijom integracije umjetne inteligencije donesenom u lipnju 2023.; napominje da je Sud EU-a u okviru te strategije osnovao upravni odbor za umjetnu inteligenciju sastavljen od članova Suda i Općeg suda kako bi nadzirao etičke aspekte upotrebe umjetne inteligencije unutar Suda Europske unije i utvrdio jasne granice za njezinu primjenu; pozdravlja smjernice za osoblje o upotrebi umjetne inteligencije koje je izdao upravni odbor; pozdravlja postojeće inicijative za usavršavanje zaposlenika u području digitalnih kompetencija provedbom osposobljavanja osmišljenog u suradnji s Međuinstitucijskim odborom za digitalnu transformaciju (ETA);	43. napominje da je Sud EU-a proveo nekoliko projekata koji se temelje na umjetnoj inteligenciji, kao što je automatizacija analize dokumenata za upućivanja na primjenjivo zakonodavstvo i pomoć pri provjeri računa putem robotskih procesa, u skladu sa svojom novom strategijom integracije umjetne inteligencije donesenom u lipnju 2023.; ***naglašava da je od ključne važnosti da se umjetna inteligencija upotrebljava tako da se u potpunosti čuvaju neovisnost, kvaliteta i postojanost pravnih postupaka, da se u potpunosti uzimaju u obzir etička pitanja i da se koristi pod nadzorom i kontrolom čovjeka te da se omogući ljudska intervencija kako bi se izbjegle negativne posljedice ili rizici ili kako bi se sustav zaustavio ako ne funkcionira kako je predviđeno;*** napominje da je Sud EU-a u okviru te strategije osnovao upravni odbor za umjetnu inteligenciju sastavljen od članova Suda i Općeg suda kako bi nadzirao etičke aspekte upotrebe umjetne inteligencije unutar Suda Europske unije i utvrdio jasne granice za njezinu primjenu; pozdravlja smjernice za osoblje o upotrebi umjetne inteligencije koje je izdao upravni odbor; pozdravlja postojeće inicijative za usavršavanje zaposlenika u području digitalnih kompetencija provedbom osposobljavanja osmišljenog u suradnji s Međuinstitucijskim odborom za digitalnu

transformaciju (ETA);

Or. en

Amandman 51
Csaba Molnár, Claudiu Manda, Marit Maij

Prijedlog rezolucije
Stavak 43.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
43. napominje da je Sud EU-a proveo nekoliko projekata koji se temelje na umjetnoj inteligenciji, kao što je automatizacija analize dokumenata za upućivanja na primjenjivo zakonodavstvo i pomoć pri provjeri računa putem robotskih procesa, u skladu sa svojom novom strategijom integracije umjetne inteligencije donesenom u lipnju 2023.; napominje da je Sud EU-a u okviru te strategije osnovao upravni odbor za umjetnu inteligenciju sastavljen od članova Suda i Općeg suda kako bi nadzirao etičke aspekte upotrebe umjetne inteligencije unutar Suda Europske unije i utvrdio jasne granice za njezinu primjenu; pozdravlja smjernice za osoblje o upotrebi umjetne inteligencije koje je izdao upravni odbor; pozdravlja postojeće inicijative za usavršavanje zaposlenika u području digitalnih kompetencija provedbom osposobljavanja osmišljenog u suradnji s Međuinstitucijskim odborom za digitalnu transformaciju (ETA);	43. napominje da je Sud EU-a proveo nekoliko projekata koji se temelje na umjetnoj inteligenciji, kao što je automatizacija analize dokumenata za upućivanja na primjenjivo zakonodavstvo i pomoć pri provjeri računa putem robotskih procesa, u skladu sa svojom novom strategijom integracije umjetne inteligencije donesenom u lipnju 2023.; napominje da je Sud EU-a u okviru te strategije osnovao upravni odbor za umjetnu inteligenciju sastavljen od članova Suda i Općeg suda kako bi nadzirao etičke aspekte upotrebe umjetne inteligencije unutar Suda Europske unije i utvrdio jasne granice za njezinu primjenu; ***naglašava da je od ključne važnosti da se umjetna inteligencija upotrebljava na način kojim se u potpunosti čuvaju neovisnost, kvaliteta i integritet pravnih postupaka, da se zajamči potpuno poštovanje etičkih standarda i da se koristi pod strogim nadzorom i kontrolom čovjeka;*** pozdravlja smjernice za osoblje o upotrebi umjetne inteligencije koje je izdao upravni odbor; pozdravlja postojeće inicijative za usavršavanje zaposlenika u području digitalnih kompetencija provedbom osposobljavanja osmišljenog u suradnji s Međuinstitucijskim odborom za digitalnu transformaciju (ETA);

Or. en

Amandman 52
Gilles Boyer, Olivier Chastel, Michal Wiezik, Gerben-Jan Gerbrandy, Vlad Vasile-Voiculescu

Prijedlog rezolucije
Stavak 43.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
43. napominje da je Sud EU-a proveo nekoliko projekata koji se temelje na umjetnoj inteligenciji, kao što je automatizacija analize dokumenata za upućivanja na primjenjivo zakonodavstvo i pomoć pri provjeri računa putem robotskih procesa, u skladu sa svojom novom strategijom integracije umjetne inteligencije donesenom u lipnju 2023.; napominje da je Sud EU-a u okviru te strategije osnovao upravni odbor za umjetnu inteligenciju sastavljen od članova Suda i Općeg suda kako bi nadzirao etičke aspekte upotrebe umjetne inteligencije unutar Suda Europske unije i utvrdio jasne granice za njezinu primjenu; pozdravlja smjernice za osoblje o upotrebi umjetne inteligencije koje je izdao upravni odbor; pozdravlja postojeće inicijative za usavršavanje zaposlenika u području digitalnih kompetencija provedbom osposobljavanja osmišljenog u suradnji s Međuinstitucijskim odborom za digitalnu transformaciju (ETA);	43. napominje da je Sud EU-a proveo nekoliko projekata koji se temelje na umjetnoj inteligenciji, kao što je automatizacija analize dokumenata za upućivanja na primjenjivo zakonodavstvo i pomoć pri provjeri računa putem robotskih procesa, u skladu sa svojom novom strategijom integracije umjetne inteligencije donesenom u lipnju 2023.; napominje da je Sud EU-a u okviru te strategije osnovao upravni odbor za umjetnu inteligenciju sastavljen od članova Suda i Općeg suda kako bi nadzirao etičke aspekte upotrebe umjetne inteligencije unutar Suda Europske unije i utvrdio jasne granice za njezinu primjenu; pozdravlja smjernice za osoblje o upotrebi umjetne inteligencije koje je izdao upravni odbor; pozdravlja postojeće inicijative za usavršavanje zaposlenika u području digitalnih kompetencija provedbom osposobljavanja osmišljenog u suradnji s Međuinstitucijskim odborom za digitalnu transformaciju (ETA); ***naglašava da će digitalizacija pravosuđa i usvajanje novih tehnologija kao što je umjetna inteligencija donijeti znatne prednosti za učinkovito funkcioniranje Suda; međutim, preporučuje da Sud predvidi povezane rizike u pogledu kibernetičke sigurnosti i dodatno ojača svoju suradnju s Agencijom EU-a za kibersigurnost i CERT-EU-om.***

Or. en

Amandman 53
Virginie Joron, Tamás Deutsch, Julien Sanchez

Prijedlog rezolucije
Stavak 43.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
43. napominje da je Sud EU-a proveo nekoliko projekata koji se temelje na umjetnoj inteligenciji, kao što je automatizacija analize dokumenata za upućivanja na primjenjivo zakonodavstvo i pomoć pri provjeri računa putem robotskih procesa, u skladu sa svojom novom strategijom integracije umjetne inteligencije donesenom u lipnju 2023.; napominje da je Sud EU-a u okviru te strategije osnovao upravni odbor za umjetnu inteligenciju sastavljen od članova Suda i Općeg suda kako bi nadzirao etičke aspekte upotrebe umjetne inteligencije unutar Suda Europske unije i utvrdio jasne granice za njezinu primjenu; pozdravlja smjernice za osoblje o upotrebi umjetne inteligencije koje je izdao upravni odbor; pozdravlja postojeće inicijative za usavršavanje zaposlenika u području digitalnih kompetencija provedbom osposobljavanja osmišljenog u suradnji s Međuinstitucijskim odborom za digitalnu transformaciju (ETA);	43. napominje da je Sud EU-a proveo nekoliko projekata koji se temelje na umjetnoj inteligenciji, kao što je automatizacija analize dokumenata za upućivanja na primjenjivo zakonodavstvo i pomoć pri provjeri računa putem robotskih procesa, u skladu sa svojom novom strategijom integracije umjetne inteligencije donesenom u lipnju 2023.; napominje da je Sud EU-a u okviru te strategije osnovao upravni odbor za umjetnu inteligenciju sastavljen od članova Suda i Općeg suda kako bi nadzirao etičke aspekte upotrebe umjetne inteligencije unutar Suda Europske unije i utvrdio jasne granice za njezinu primjenu; pozdravlja smjernice za osoblje o upotrebi umjetne inteligencije koje je izdao upravni odbor; pozdravlja postojeće inicijative za usavršavanje zaposlenika u području digitalnih kompetencija provedbom osposobljavanja osmišljenog u suradnji s Međuinstitucijskim odborom za digitalnu transformaciju (ETA); ***zahtijeva sastavljanje godišnjeg izvješća koje bi, među ostalim, omogućilo provjeru relevantnosti rashoda povezanih s tom strategijom za umjetnu inteligenciju;***

Or. fr

Amandman 54
Dick Erixon, Charlie Weimers, Beatrice Timgren

Prijedlog rezolucije
Stavak 43.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
43. napominje da je Sud EU-a proveo nekoliko projekata koji se temelje na umjetnoj inteligenciji, kao što je automatizacija analize dokumenata za	43. napominje da je Sud EU-a proveo nekoliko projekata koji se temelje na umjetnoj inteligenciji, kao što je automatizacija analize dokumenata za

upućivanja na primjenjivo zakonodavstvo i pomoć pri provjeri računa putem robotskih procesa, u skladu sa svojom novom strategijom integracije umjetne inteligencije donesenom u lipnju 2023.; napominje da je Sud EU-a u okviru te strategije osnovao upravni odbor za umjetnu inteligenciju sastavljen od članova Suda i Općeg suda kako bi nadzirao etičke aspekte upotrebe umjetne inteligencije unutar Suda Europske unije i utvrdio jasne granice za njezinu primjenu; pozdravlja smjernice za osoblje o upotrebi umjetne inteligencije koje je izdao upravni odbor; pozdravlja postojeće inicijative za usavršavanje zaposlenika u području digitalnih kompetencija provedbom osposobljavanja osmišljenog u suradnji s Međuinstitucijskim odborom za digitalnu transformaciju (ETA);

upućivanja na primjenjivo zakonodavstvo i pomoć pri provjeri računa putem robotskih procesa, ***kao i transkripcija rasprava,*** u skladu sa svojom novom strategijom integracije umjetne inteligencije donesenom u lipnju 2023.; napominje da je Sud EU-a u okviru te strategije osnovao upravni odbor za umjetnu inteligenciju sastavljen od članova Suda i Općeg suda kako bi nadzirao etičke aspekte upotrebe umjetne inteligencije unutar Suda Europske unije i utvrdio jasne granice za njezinu primjenu; pozdravlja smjernice za osoblje o upotrebi umjetne inteligencije koje je izdao upravni odbor; pozdravlja postojeće inicijative za usavršavanje zaposlenika u području digitalnih kompetencija provedbom osposobljavanja osmišljenog u suradnji s Međuinstitucijskim odborom za digitalnu transformaciju (ETA);

Or. en

Amandman 55
Gilles Boyer, Olivier Chastel, Michal Wiezik, Gerben-Jan Gerbrandy, Vlad Vasile-Voiculescu

Prijedlog rezolucije
Stavak 44.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
44. napominje da 2023. Sudu EU-a nisu dostavljeni nikakvi upiti Europskog nadzornika za zaštitu podataka (EDPS); napominje da EDPS 2023. nije uputio nikakve posebne preporuke Sudu EU-a nakon svoje istrage o upotrebi usluga računalstva u oblaku koje pruža društvo Amazon web services; napominje da je EDPS 2023. objavio odluku kojom se potvrđuje da je upotreba usluga videokonferencije u oblaku na Sudu EU-a usklađena sa zakonodavstvom o zaštiti podataka;	44. napominje da 2023. Sudu EU-a nisu dostavljeni nikakvi upiti Europskog nadzornika za zaštitu podataka (EDPS); napominje da EDPS 2023. nije uputio nikakve posebne preporuke Sudu EU-a nakon svoje istrage o upotrebi usluga računalstva u oblaku koje pruža društvo Amazon web services; napominje da je EDPS 2023. objavio odluku kojom se potvrđuje da je upotreba usluga videokonferencije u oblaku na Sudu EU-a usklađena sa zakonodavstvom o zaštiti podataka; ***međutim, ponovno izražava zabrinutost zbog upotrebe vanjskih usluga računalstva u oblaku s obzirom na sve***

veće prijetnje kibernetičkoj sigurnosti i digitalnoj suverenosti;

Or. en

Amandman 56
Gilles Boyer, Olivier Chastel, Michal Wiezik, Gerben-Jan Gerbrandy, Vlad Vasile-Voiculescu

Prijedlog rezolucije
Stavak 45.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
45. ***napominje*** da je Sud ***EU-a*** 2023. donio plan za kibernetičku sigurnost i ojačao svoje operativne kapacitete za kibernetičku sigurnost kako bi bolje zaštitio svoje sustave od sve većeg broja kibernetičkih napada***, među kojima su phishing napadi i dalje najveća prijetnja***; napominje da je Sud EU-a poduzeo razne mjere za jačanje svoje pripravnosti i sposobnosti oporavka od sigurnosnih incidenata u području kibernetičke sigurnosti, među ostalim sudjelovanjem u upravljanju Međuinstitucijskim odborom za kibernetičku sigurnost i kombinacijom kontrola kibernetičke sigurnosti i alata u skladu s preporukama CERT-EU-a; napominje da je proračunsko tijelo za financijsku godinu 2025. odobrilo potrebna odobrena sredstva za dva dodatna radna mjesta kako bi se ojačali kapaciteti osoblja Suda EU-a u području kibernetičke sigurnosti;	45. ***pozdravlja činjenicu*** da je Sud 2023. donio plan za kibernetičku sigurnost i ojačao svoje operativne kapacitete za kibernetičku sigurnost kako bi bolje zaštitio svoje sustave od sve većeg broja kibernetičkih napada***; nadalje, ističe da je snažna strategija za kibernetičku sigurnost ključan alat za borbu protiv vanjskog upletanja čiji je cilj ugroziti integritet europskih institucija***; napominje da je Sud EU-a poduzeo razne mjere za jačanje svoje pripravnosti i sposobnosti oporavka od sigurnosnih incidenata u području kibernetičke sigurnosti, među ostalim sudjelovanjem u upravljanju Međuinstitucijskim odborom za kibernetičku sigurnost i kombinacijom kontrola kibernetičke sigurnosti i alata u skladu s preporukama CERT-EU-a; napominje da je proračunsko tijelo za financijsku godinu 2025. odobrilo potrebna odobrena sredstva za dva dodatna radna mjesta kako bi se ojačali kapaciteti osoblja Suda EU-a u području kibernetičke sigurnosti;

Or. en

Amandman 57
Damian Boeselager
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 48.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
48. napominje da je Sud EU-a 2023. nastavio znatno smanjivati svoju potrošnju energije i ugljični otisak u usporedbi s 2015. godinom koja je polazna crta za provedbu strategije sustava upravljanja okolišem i neovisnog ocjenjivanja Suda EU-a, zahvaljujući mjerama uštede energije i optimizaciji njegove infrastrukture za grijanje, hlađenje i rasvjetu; napominje da je 2023. u odnosu na 2015. potrošnja toplinske energije smanjena za 33,5 %, električne energije za 28,7 %, vode za 20,1 %, uredskog papira za 63 %, te je uredski otpad i otpad iz kantine smanjen za 43 %, dok su emisije stakleničkih plinova smanjene za 30,2 %; ***napominje*** da je Sud EU-a primijenio kriterije zelene javne nabave u 10 poziva na podnošenje ponuda čija je vrijednost veća od ***60 000 EUR;***	48. napominje da je Sud EU-a 2023. nastavio znatno smanjivati svoju potrošnju energije i ugljični otisak u usporedbi s 2015. godinom koja je polazna crta za provedbu strategije sustava upravljanja okolišem i neovisnog ocjenjivanja Suda EU-a, zahvaljujući mjerama uštede energije i optimizaciji njegove infrastrukture za grijanje, hlađenje i rasvjetu; napominje da je 2023. u odnosu na 2015. potrošnja toplinske energije smanjena za 33,5 %, električne energije za 28,7 %, vode za 20,1 %, uredskog papira za 63 %, te je uredski otpad i otpad iz kantine smanjen za 43 %, dok su emisije stakleničkih plinova smanjene za 30,2 %; ***pozdravlja činjenicu*** da je Sud EU-a primijenio kriterije zelene javne nabave u 10 poziva na podnošenje ponuda čija je vrijednost veća od ***60 000 EUR; pozdravlja predanost Suda sustavu upravljanja okolišem i neovisnog ocjenjivanja (EMAS); potiče Sud EU-a da nastavi ulagati napore u smanjenje svojeg utjecaja na okoliš strategijom za postizanje ugljične neutralnosti do 2035.***

Or. en

Amandman 58
Csaba Molnár, Claudiu Manda

Prijedlog rezolucije
Stavak 48.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
48. ***napominje*** da je Sud EU-a 2023. nastavio znatno smanjivati svoju potrošnju energije i ugljični otisak u usporedbi s 2015. godinom koja je polazna crta za provedbu strategije sustava upravljanja okolišem i neovisnog ocjenjivanja Suda	48. ***pozdravlja činjenicu*** da je Sud EU-a 2023. nastavio znatno smanjivati svoju potrošnju energije i ugljični otisak u usporedbi s 2015. godinom koja je polazna crta za provedbu strategije sustava upravljanja okolišem i neovisnog

EU-a, zahvaljujući mjerama uštede energije i optimizaciji njegove infrastrukture za grijanje, hlađenje i rasvjetu; napominje da je 2023. u odnosu na 2015. potrošnja toplinske energije smanjena za 33,5 %, električne energije za 28,7 %, vode za 20,1 %, uredskog papira za 63 %, te je uredski otpad i otpad iz kantine smanjen za 43 %, dok su emisije stakleničkih plinova smanjene za 30,2 %; napominje da je Sud EU-a primijenio kriterije zelene javne nabave u 10 poziva na podnošenje ponuda čija je vrijednost veća od ***60 000*** EUR;	ocjenjivanja Suda EU-a, zahvaljujući mjerama uštede energije i optimizaciji njegove infrastrukture za grijanje, hlađenje i rasvjetu; napominje da je 2023. u odnosu na 2015. potrošnja toplinske energije smanjena za 33,5 %, električne energije za 28,7 %, vode za 20,1 %, uredskog papira za 63 %, te je uredski otpad i otpad iz kantine smanjen za 43 %, dok su emisije stakleničkih plinova smanjene za 30,2 %; napominje da je Sud EU-a primijenio kriterije zelene javne nabave u 10 poziva na podnošenje ponuda čija je vrijednost veća od ***60 000*** EUR;

Or. en

Amandman 59
Tamás Deutsch

Prijedlog rezolucije
Stavak 49.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	49.a traži od institucije da Europskom parlamentu i njegovu Odboru za proračunski nadzor da preporuke o novim načinima borbe protiv povreda dužnosti i zlouporabe sredstava EU-a na temelju vlastitog institucijskog iskustva i znanja stečenog u slučajevima iz prošlosti te da razmjenjuje najbolje prakse jer je dokazano da financijski interesi Europske unije nisu bili dobro zaštićeni u Europskom parlamentu; kako je otkriveno u kaznenom predmetu i istragama, smatra da bi Parlament mogao imati koristi od nove perspektive i doprinosa institucije;

Or. en

Amandman 60
Csaba Molnár, Claudiu Manda, Marit Maij

Prijedlog rezolucije
Stavak 51.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
51. napominje da su, u skladu s izjavom Suda EU-a naslovljenom „Potpora Europskoj mreži za pravosudno osposobljavanje (EJTN) u oblikovanju održive europske pravosudne kulture”, Sud EU-a i EJTN 2023. nastojali povećati raznolikost dugoročnih stažista kako bi se njihov broj u konačnici povećao na jedan po državi članici; napominje da je za 2023. i 2024. ponuđeno 15 stažiranja;	51. ***sa zadovoljstvom*** napominje da su, u skladu s izjavom Suda EU-a naslovljenom „Potpora Europskoj mreži za pravosudno osposobljavanje (EJTN) u oblikovanju održive europske pravosudne kulture”, Sud EU-a i EJTN 2023. nastojali povećati raznolikost dugoročnih stažista kako bi se njihov broj u konačnici povećao na jedan po državi članici; napominje da je za 2023. i 2024. ponuđeno 15 ***plaćenih*** stažiranja; ***ističe da bi stažiranja trebala biti plaćena, u skladu s Rezolucijom Europskog parlamenta od 14. lipnja 2023. o kvalitetnim pripravništvima u Uniji (2020/2005(INL)), u kojoj se poziva na to da sva pripravništva u Europi budu plaćena;***

Or. en

Amandman 61
Caterina Chinnici

Prijedlog rezolucije
Stavak 51.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
51. napominje da su, u skladu s izjavom Suda EU-a naslovljenom „Potpora Europskoj mreži za pravosudno osposobljavanje (EJTN) u oblikovanju održive europske pravosudne kulture”, Sud EU-a i EJTN 2023. nastojali povećati raznolikost dugoročnih stažista kako bi se njihov broj u konačnici povećao na jedan po državi članici; napominje da je za 2023. i 2024. ponuđeno 15 stažiranja;	51. napominje da su, u skladu s izjavom Suda EU-a naslovljenom „Potpora Europskoj mreži za pravosudno osposobljavanje (EJTN) u oblikovanju održive europske pravosudne kulture”, Sud EU-a i EJTN 2023. nastojali povećati raznolikost dugoročnih stažista kako bi se njihov broj u konačnici povećao na jedan po državi članici; napominje da ***su poduzete mjere već bile uspješne jer Sud EU-a ima stažiste iz nekih država članica koji prethodno nisu aktivno sudjelovale u tom programu; napominje da*** je za 2023. i 2024. ponuđeno 15 stažiranja;

Or. en

Amandman 62
Damian Boeselager
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 51.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	51.a pozdravlja trud Europske mreže za pravosudno osposobljavanje (EJTN) u osposobljavanju nacionalnih sudaca o pravu EU-a; poziva Sud da dodatno razvije svoje inicijative za razmjenu znanja, uključujući zajedničke baze podataka o sudskoj praksi i virtualne platforme za suradnju kako bi se nacionalnim sudovima pružila potpora u složenim pravnim tumačenjima;

Or. en

Amandman 63
Pasquale Tridico

Prijedlog rezolucije
Stavak 51.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	51.a pozdravlja činjenicu da trenutačno nema neplaćenih stažista i da svi primaju naknadu tijekom boravka, uglavnom od strane Suda EU-a i, u nekim posebnim slučajevima, iz drugih izvora; prima na znanje da Sud prihvaća malen broj stažista (manje od 10 godišnje) plaćenih iz drugih izvora, i to na kratka razdoblja (u prosjeku dva mjeseca); pozdravlja činjenicu da u takvim slučajevima uprava Suda EU-a pažljivo provjerava primaju li ti stažisti zaista naknadu ili stipendiju za to stažiranje, koje izravno plaća njihov poslodavac ili akademska ustanova;

Or. en

Amandman 64
Csaba Molnár, Claudiu Manda

Prijedlog rezolucije
Stavak 52.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
52. napominje da je Sud EU-a 2023. nastavio raditi na održavanju uspostavljenog dijaloga s nacionalnim sudovima, a posebno s ustavnim i vrhovnim sudovima, te da je Sud EU-a bio domaćin niza sastanaka, uključujući godišnji sastanak nacionalnih sudaca;	52. ***cijeni to što Sud u potpunosti surađuje s OLAF-om, Revizorskim sudom, Europskim nadzornikom za zaštitu podataka i Europskim ombudsmanom;*** napominje da je Sud EU-a 2023. nastavio raditi na održavanju uspostavljenog dijaloga s nacionalnim sudovima, a posebno s ustavnim i vrhovnim sudovima, te da je Sud EU-a bio domaćin niza sastanaka, uključujući godišnji sastanak nacionalnih sudaca;

Or. en

Amandman 65
Damian Boeselager
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 52.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	52.a potiče dublju suradnju između Suda Europske unije i nacionalnih sudova kako bi se osnažila ujednačena primjena prava Unije; preporučuje uspostavu trajnog programa pravosudne razmjene za suce iz država članica u cilju suradnje s kolegama iz Suda EU-a, čime bi se poticale najbolje prakse u tumačenju prava EU-a;

Or. en

Amandman 66
Tamás Deutsch

Prijedlog rezolucije
Stavak 52.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	52.a poziva instituciju da se suzdrži od promicanja, širenja i podupiranja rodne i „woke” ideologije te da poštuje Ugovor i njegove odredbe, kao i da poštuje nacionalne identitete država članica, koji su svojstveni njihovim temeljnim strukturama, povijesti, vjeri i tradicijama.

Or. en